



Fac-símile
[86r/a-86r/b]

De Palmeirim de Inglaterra.

Fol. 86

do, & de todos os grãdes de Grecia que entram se acharão na corte, foi a hũ cadafallo que pera ver o torneo (q̃ todos julgauão seria muito pera isso) mandara fazer. A Emperatriz Gridonia, & Princesa Miraguarda com todas as damas Gregas dentro em hum grãde carro, que tirauão doze cauallõs p̃obos se forão a outro cadafallo, que pera ellas estava feito ornado de riquissima tapeçaria. Entrauão a este tempo os estrangeiros que serião mais de doze mil, cõ infinitos instrumentos diante. Traziaõ por Capitã hum valentissimo caualleiro chamado Vãdalusio Príncipe de Noruega, & entre elles auia muitos caualleiros de grande preço nas armas, & senhores de grandes estados. A esta hora entrãuõ por outra parte os noueis acõpanhados dos corteãos, que ainda nam erão oito mil. Vinha por Capitão (cõ consentimento de todos) o valeroso Principe Lucimundo, que armado de armas brãças, orladas cõ infinita pedraria, trazia no escudo em campo da propria sorte hũa aue Phenix, por ser coufa tam cõforme ao nome de sua senhora, & dezia o mote.

*Phenix bella não pareça,
Tanta dureza tam justa,
Nem pouco o que amor me custa,
Nem muito que a dor mereça.*

C Aualgau em cima de hum ligeiro gine: Espanhol ruço p̃obo, de algũs que lhe mandara el Rey Beroldo, em cuja testeira, & no elmo trazia muitas plumas brancas, & encarnadas. Vinha ram airoso, & bem posto, que cõnidãua a ser cõ mais affeição que todos os outros olhado. Os Principes Argelauro, Aliobel, & os outros tambem vinhão armados das proprias armas cõ que receberão a ordem

de cauallaria que erão brãças. Traziaõ todos por diuifa a imagem da fama tirada pello natural, dando a entender quanto com suas obras a desejaũo alcançar com este mote.

*Buscando iremos correndo,
Todos cinco a toda a parte,
Pellos caminhos de Marte,
Novamente discorrendo.*

T Odos caualgauõ em poderõs os cauallõs p̃obos conformes em tudo á cor das armas, cõ plumas nas testeiras, & nos elmos de varias cores. Vinhão mais atras todos os outros noueis armados de armas brancas cõ alegres diuifas, & muitos penachos nas testeiras. Em seu seguimento todos os caualleiros corteãos que parecião em estremo bem. Logo se tocarão as trõberas de ambas as partes, final de atremeterem, que foi cõ tamanho impeto, & esforço, como a cobiça da honra costuma fazer, onde ella mais se deseja alcançar.

*CAPITUL. XXXXXVI.
Do ferroso torneo que entre estes
caualleiros passou.*



C HEGARAM A Encontrãse todos os caualleiros de hũa, & outra parte cõ tamanho estroendo, que parecia hũa campal batalha de mais de cem mil caualleiros. O Principe Lucimundo se encõtrou cõ Vandalusio Capitão dos estrangeiros, & posto que era esforçadissimo caualleiro, com hũa ferida nos peitos por cima das ancas do cauallõ ueo a terra, & Lucimundo passou adiante airoso, & bem posto sem fazer nenhum re-

ucs.

Edição paleográfica

[86r/a] *Phenix bella não pareça, / Tanta dureza tam justa, / Nem pouco o que amor me custa, / Nem muito que a dor mereça.*



UNIVERSO DE ALMOUROL

Director do projecto:
Dr. AURELIO VARGAS DÍAZ-TOLEDO

[86r/ b] *Buscandoa iremos correndo,/ Todos cinco a toda a parte,/ Pellos caminhos de Marte,/ Nouamente discorrendo.*

Edição crítica

[86r/ a] Fénix bela não pareça,
tanta dureza tão justa
nem pouco o que amor me custa,
nem muito que a dor mereça.

[86r/ b] Buscando-a iremos correndo
todos cinco a toda a parte
pelos caminhos de Marte
novamente discorrendo.

Modo de citação: Aurelio VARGAS DÍAZ-TOLEDO, “Palmeirim de Inglaterra V-VI (1602): composições poéticas”, em *O Universo de Almoúrol. Base de dados da matéria cavaleiresca portuguesa dos séculos XVI-XVIII* (<http://www.universodealmourol.com/>), 2017.